

Trabajadores de cafeterías al fin recibieron el estipendio

Cafeteria workers finally got their stipend Pg. 6

Raising the Canadian Flag Sal Lupoli Makes Donation to Local Food Pantries



Canada celebrates every June 24 as St. John the Baptist Day. In that country, it originated in the province of Quebec as a regional holiday, before it transitioned to a national holiday to celebrate the saint. See more pictures on page 3.

Canadá celebra cada 24 de junio el Día de San Juan Bautista. En ese país, se originó en la provincia de Quebec como una fiesta regional, antes de pasar a ser una fiesta nacional para celebrar el santo. Vea más fotos en la página 3.

Celebrando 48 años de matrimonio



Luis Piñeyro y su esposa Miriam invitaron a varios matrimonios a celebrar la santidad de esa unión. Vea más fotos en las páginas 12 y 13.



In a remarkable act of kindness and community support, local developer and restaurateur, Sal Lupoli, made a generous donation of 300 jars of Sal's Marinara sauce and 300 one-pound boxes of pasta to the Merrimack Valley Food Bank on June 26th.

With a heartfelt commitment to giving back, Lupoli says, "My family and I are so blessed to have more than we could ever ask for. Hopefully this donation will make a difference for the many families who are

in need."

This donation will provide vital assistance to individuals and families facing food insecurity.

Lupoli made the donation on behalf of his family which includes his wife Kati, son Sal Jr. and daughter Mary, as well as Lupoli Companies, headquartered at Riverwalk Innovation District in Lawrence, MA. Lupoli is also in the process of redeveloping the Hamilton Canal.

Sal Lupoli Hace Donación a Comedores Locales

En un notable acto de bondad y apoyo comunitario, el desarrollador y restaurador local, Sal Lupoli, hizo una generosa donación de 300 frascos de salsa Marinara de Sal y 300 cajas de pasta de una libra al Merrimack Valley Food Bank el 26 de junio.

Con un sincero compromiso de retribuir, Lupoli dice: "Mi familia y yo estamos muy bendecidos de tener más de lo que podríamos pedir. Esperemos que esta donación marque la diferencia para las

muchas familias que lo necesitan".

Esta donación brindará asistencia vital a las personas y familias que enfrentan inseguridad alimentaria.

Lupoli hizo la donación en nombre de su familia, que incluye a su esposa Kati, su hijo Sal Jr. y su hija Mary, así como Lupoli Companies, con sede en Riverwalk Innovation District en Lawrence, MA. Lupoli también está en proceso de remodelación del Canal Hamilton.

La Gobernadora Healey quiere que los estudiantes de tercer grado aprendan que pueden cambiar de género

Governor Healey Wants 3rd Graders to Learn That They Can Change Genders

Also statement from Massachusetts Family Institute in English and Spanish - Page 10

El Rep. Frank A. Morán nombra a Shawna McCloskey de Andover como la heroína del Commonwealth de la Comisión sobre la Condición Jurídica y Social de la Mujer

Shawna McCloskey de Andover fue honrada como miembro de la clase 2023 de heroínas de la Commonwealth de la Comisión de Massachusetts sobre el Estatus de la Mujer en la Casa del Estado el viernes, 23 de junio.

Este programa anual, en asociación con los legisladores estatales, tiene como objetivo honrar y celebrar a las mujeres que han hecho contribuciones sobresalientes a sus organizaciones y comunidades. Estas notables mujeres han demostrado extraordinarios actos de servicio, a menudo pasando desapercibidos por los medios, pero marcando una diferencia significativa en sus respectivas comunidades.

Cada año, se invita a los legisladores de todo el estado a nominar a una mujer de su distrito electoral, reconociendo los invaluables esfuerzos y logros de estos héroes anónimos. El proceso de selección busca resaltar el notable impacto que estas mujeres han tenido en varios campos y su dedicación para mejorar la vida de los demás.

Este año, el Representante Estatal Frank A. Morán (D – Lawrence) nominó a Shawna McCloskey por su increíble trabajo con el Andover Senior Center, donde brinda comidas a los residentes mayores a través del programa Meals on Wheels y conecta a las personas mayores con los recursos y referencias necesarias para asegurarse de que sus necesidades están siendo satisfechas.

Shawna ha trabajado con el centro para personas mayores desde el 2001 y ha

entregado personalmente 236,430 comidas y ha proporcionado más de 40,000 viajes a personas mayores de Andover.

“Shawna ha hecho todo lo posible para garantizar que nuestros adultos mayores reciban todas las adaptaciones posibles para permitirles vivir una vida plena e independiente”, dijo el Representante Morán. “Estoy increíblemente agradecido de saber que tenemos personas tan dedicadas que trabajan dentro de nuestra comunidad para ayudar a nuestros vecinos y garantizar que estén bien atendidos en los buenos y malos momentos”.

“Fue un gran honor nominar a Shawna, quien ha estado sirviendo diligentemente a las personas mayores de Andover durante más de 20 años”, dijo la Representante Estatal Tram T. Nguyen (D – Andover). “Ella se merece completamente el premio Commonwealth Heroína como alguien que no aparece en las noticias pero marca una gran diferencia en nuestra comunidad”.

Para obtener una lista completa de los homenajeados de este año, comuníquese con la Comisión a mcsw@state.ma.us.

La Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de Massachusetts es una agencia estatal independiente que fue creada legislativamente en 1998 para promover a las mujeres del estado hacia la plena igualdad en todas las áreas de la vida y para promover sus derechos y oportunidades.

La MCSW proporciona una voz permanente y eficaz para las mujeres de Massachusetts.



Rep. Frank A. Moran Nominates Shawna McCloskey of Andover for the Commission on the Status of Women's 2023 Commonwealth Heroine Award

Shawna McCloskey of Andover was honored as a member of the Massachusetts Commission on the Status of Women's 2023 class of Commonwealth Heroines at the State house on Friday, June 23rd.

This annual program, in partnership with state legislators, aims to honor and celebrate women who have made outstanding contributions to their organizations and communities. These remarkable women have demonstrated extraordinary acts of service, often going unnoticed by the media, but making a significant difference in their respective communities.

Each year, legislators from across the state are invited to nominate one woman from their constituency, recognizing the invaluable efforts and achievements of these unsung heroes. The selection process seeks to highlight the remarkable impact that these women have had in various fields and their dedication to improving the lives of others.

This year, State Representative Frank A. Moran (D – Lawrence) nominated Shawna McCloskey for her incredible work with the Andover Senior Center, where she provides elderly residents with meals through the Meals on Wheels program and connects seniors with the resources and referrals necessary to ensure that their needs are being met.

Shawna has worked with the senior center since 2001 and has personally

delivered 236,430 meals and has provided more than 40,000 rides to Andover's seniors. “Shawna has gone above and beyond to ensure that our seniors are being provided with every accommodation possible to allow them to live a fulfilling, independent lives,” said Representative Moran. “I am incredibly grateful to know that we have such dedicated individuals working within our community to provide for our neighbors and to ensure that they are well cared for during the good times and the bad.”

“It was such an honor to nominate Shawna who has been diligently serving Andover seniors for over 20 years,” said State Representative Tram T. Nguyen (D – Andover). “She fully deserves the Commonwealth Heroine award as someone who doesn't make the news but makes a great difference in our community.”

A complete list of this year's honorees is available by contacting the Commission at mcsw@state.ma.us.

The Massachusetts Commission on the Status of Women is an independent state agency that was legislatively created in 1998 to advance women of the Commonwealth to full equality in all areas of life and to promote their rights and opportunities.

The MCSW provides a permanent, effective voice for the women of Massachusetts.



UNA CARRERA CON PROPÓSITO ESPERA POR TI

Entrenamiento gratuito en línea para convertirte en ayudante de cuidado en el hogar. ¡Regístrate hoy!

www.mass.gov/PHCAST



Rumbo

The BILINGUAL Newspaper of the Merrimack Valley

DIRECTOR AND GRAPHIC DESIGN

Dalia Díaz

daliadiaz@rumbonews.com

SALES & CIRCULATION DIRECTOR

Alberto M. Surís

albertosuris@rumbonews.com

Publicación de SUDA, Inc.

315 Mt. Vernon Street Lawrence, MA 01843-3206

Tel: (978) 794-5360 | www.rumbonews.com



facebook.com/rumbonews
twitter.com/rumbonews

Published on the 1st 8th 15th and 22nd of Every Month

Lawrence Remembers and Celebrates Its French-Canadian Population

Canada celebrates every June 24 as St. John the Baptist Day. In that country, it originated in the province of Quebec as a regional holiday, before it transitioned to a national holiday to celebrate the saint.

Since 2018, City Council President Marc Laplante has sponsored the raising of Quebec on the holiday. This year featured an opening prayer by Central Catholic's Brother Rene Roy who also told a story about his father who owned a liquor store immediately after prohibition was repealed and who later became a city alderman.

The principal speaker was Attorney Paul Lambert. Mr. Lambert spoke of some of the French Canadian traditions and food that were part of his growing up in Lawrence. In doing some research, he came across some criticisms of the recent immigrants to Lawrence from Canada because they sent money back to their homeland rather than

keeping it in this country. Regardless, there was pride in being part of French Canadian ancestry and the importance of the French language to the recent immigrants. The French social clubs in the city were also important to assimilate the new immigrants into American life.

City pins were provided to Brother Rene and Attorney Lambert by Council President Laplante and the mayor's representative, Julio Mejia. Mr. Mejia also provided a proclamation by Mayor Brian A. DePeña, which was received with great appreciation by Attorney Lambert.

While the speaking part of the program was held inside City Hall because of inclement weather, Brother Rene and Attorney Lambert concluded the program with the playing of the National Anthem, followed by the Canadian National Anthem and the raising of the Quebec flag outside City Hall.



Lawrence recuerda y celebra su población franco-canadiense

Canadá celebra cada 24 de junio el Día de San Juan Bautista. En ese país, se originó en la provincia de Quebec como una fiesta regional, antes de pasar a ser una fiesta nacional para celebrar el santo.

Desde 2018, el presidente del Ayuntamiento, Marc Laplante, patrocina la elevación del Quebec en la festividad. Este año contó con una oración de apertura del hermano Rene Roy de Central Catholic, quien también contó una historia sobre su padre, que era dueño de una licorería inmediatamente después de que se derogó la prohibición y que luego se convirtió en concejal de la ciudad.

El orador principal fue el abogado Paul Lambert. El Sr. Lambert habló de algunas de las tradiciones y comidas francocanadienses que formaron parte de su crianza en Lawrence. Al investigar un poco, se encontró con algunas críticas de los inmigrantes recientes a Lawrence desde Canadá porque enviaban dinero a su tierra natal en lugar de mantenerlo

en este país. Independientemente, había un orgullo en ser parte de la ascendencia francocanadiense y la importancia del idioma francés para los inmigrantes recientes. Los clubes sociales franceses de la ciudad también fueron importantes para asimilar a los nuevos inmigrantes a la vida americana.

Los broches de la ciudad fueron entregados al hermano René y al abogado Lambert por el presidente del consejo Laplante y el representante del alcalde, Julio Mejía. El Sr. Mejía también proporcionó una proclamación del alcalde Brian A. DePeña, que fue recibida con gran aprecio por el abogado Lambert.

Mientras que la parte oratoria del programa se llevó a cabo dentro del Ayuntamiento debido a las inclemencias del tiempo, el hermano Rene y el abogado Lambert concluyeron el programa tocando el Himno Nacional, seguido del Himno Nacional Canadiense y el izamiento de la bandera de Quebec fuera del Ayuntamiento.



POR DALIA DÍAZ
daliadiaz@rumbonews.com

■ READ IT IN ENGLISH ON PAGE 16

Desde Mi Esquina



CARTAS AL EDITOR RUMBO

315 Mt. Vernon St.
Lawrence MA 01843
Email: Rumbo@rumbonews.com

Las cartas deben tener menos de 300 palabras de largo. Favor de incluir un número de teléfono o dirección electrónica para confirmar quién la envía.

Si tuviéramos un Comité Escolar...

Es sorprendente lo que sucedería en Lawrence si tuviéramos un comité escolar reconocido que realmente representara los intereses de la gente.

La toma de control de las Escuelas Públicas de Lawrence por parte del Estado ha causado más daño de lo que jamás creímos posible. Además de la disminución de los puntajes de enseñanza, la participación de los padres casi ha desaparecido y la razón de esto es que sus preocupaciones se han ido por el camino.

Pero, este es un esfuerzo nacional para tomar el control de los padres sobre sus hijos. La única diferencia es que en otros lugares al tener un cuerpo que los represente, han podido expresar sus temores y al no obtener respuesta, realizan manifestaciones exigiendo ser escuchados.

No estoy abogando por la violencia sino por el derecho de los padres a dirigir sus preocupaciones a la administración y encontrar soluciones juntos.

Tal vez las cosas no se hayan comparado en Lawrence con otros estados, pero puede estar seguro de que vendrá aquí también porque es una tendencia nacional. Probablemente, el hecho de que Lawrence esté compuesto por una comunidad mayoritariamente de habla hispana sea la razón de su rezago.

Estas son algunas de las medidas tomadas en otros estados:

- La Asociación Nacional de Juntas Escolares (NSBA) declaró a los padres descontentos que comparecen ante las reuniones del comité escolar como "terroristas domésticos" y cuando son arrestados durante manifestaciones, son tratados como tales.

- Estas son algunas notas de The Daily Signal del 27 de junio de 2023: En Filadelfia, The Southern Poverty Law Center colocó a Moms for Liberty en su "mapa de odio" con capítulos del Ku Klux Klan llamándolos "un grupo extremista".

El SPLC ha convertido su historia en un arma al transformar su programa Klanwatch en un Proyecto de Inteligencia que califica a las principales organizaciones conservadoras y cristianas como "grupos de odio", agregándolas al "mapa de odio".

El SPLC, que promueve la teoría crítica de la raza a través de su programa Learning for Justice, se opone a la oposición de Moms for Liberty a las lecciones que alientan a los niños a ver a los blancos como opresores y a los negros como oprimidos.

El SPLC también promueve lecciones transgénero para niños, otra causa a la que se opone Moms for Liberty. Ahora este grupo es objeto de amenazas de muerte.

En el proceso de investigación de este problema, encontré una carta de tres senadores al Fiscal General Merrick Garland relacionada con una violación de ética que involucra a su hija.

La carta dice: "Su hija, Rebecca Garland, se casó con Alexander (Xan) Newman Tanner en 2018. El Sr. Tanner es cofundador de Panorama Education (Panorama), un proveedor de 'aprendizaje social' que brinda servicios de consultoría que, según se informa, ayuda a las escuelas. en la enseñanza de la teoría crítica de la raza bajo el disfraz de 'equidad e inclusión' a los niños de Estados Unidos". Esta empresa tiene contratos con 22 distritos escolares ganando \$12 millones en los últimos años.

Quizás eso explique por qué el gobierno ha sido tan lento en responder a las preocupaciones de los padres sobre lo que se les está enseñando a sus hijos.

Pero, agárrese fuerte; ¡Ya está aquí!

Ahora, lamento decir que esta controversia ha llegado a Massachusetts. A continuación, se incluyen algunos párrafos del comunicado de prensa extremadamente extenso del gobernador.

La Gobernadora Maura T. Healey, la Vicegobernadora Kim Driscoll, el Secretario de Educación Patrick Tutwiler y el Comisionado de DESE Jeffrey C. Riley anunciaron que su administración está proponiendo un borrador actualizado del marco integral del plan de estudios de salud y educación física a la Junta de Educación Primaria y Secundaria. (BESE) este mes.

"Como la orgullosa hija de una enfermera escolar y maestra de salud y educación sexual, creo firmemente que todos los estudiantes merecen pautas de salud inclusivas, médicamente precisas y apropiadas para su edad", dijo la Gobernadora Healey. "Todos nuestros estudiantes se benefician cuando aprenden con material actualizado, basado en evidencia y fundamentado en la ciencia. Estas nuevas pautas empoderarán a los estudiantes con las habilidades que necesitan para construir vidas saludables en la escuela y más allá".

"Estoy agradecida con los expertos en salud, los educadores y los miembros del equipo DESE por todo el trabajo que

han realizado en este marco preliminar para garantizar que las pautas sean científicamente precisas, reflejen las mejores prácticas según los expertos en el campo y sean apropiadas para la edad de cada según su grado", dijo la Vicegobernadora Kim Driscoll. "Al proporcionar a nuestros estudiantes las mejores prácticas de vanguardia en torno a la salud y el bienestar, podemos preparar mejor a la próxima generación para una salud de por vida".

El marco incluye salud mental y emocional; seguridad personal, incluida la seguridad frente a la violencia con armas de fuego; salud física e higiene; relaciones saludables, incluida la seguridad contra la violencia en el noviazgo, nutrición y alimentación balanceada; actividad física y estado físico; uso y abuso de sustancias; género, orientación sexual y salud sexual; y salud pública, comunitaria y ambiental.

"Me complace presentar este borrador a la Junta de Educación Primaria y Secundaria para su consideración, y recomiendo que envíen el borrador para comentario público", dijo el comisionado de Educación Primaria y Secundaria Jeffrey C. Riley. "Los distritos escolares tienen la discreción de determinar cómo se implementarán los estándares a nivel local. Esperamos que el marco sea un recurso de valor duradero para las escuelas y los distritos".

Tenga en cuenta que, según la Ley General de Massachusetts, Capítulo 71, Sección 32A, los padres tienen derecho a optar por que sus hijos no reciban lecciones relacionadas con la educación sexual, una pequeña parte del conocimiento cubierto en el Marco integral del plan de estudios de salud y educación física.

El Instituto de la Familia de Massachusetts

Hay un artículo en la página 8 (en inglés y español) del Massachusetts Family Institute. Esta es una organización con sede en Worcester, de gran reputación que aborda todo tipo de problemas que involucran a las familias en este estado. Le recomiendo que le eche un vistazo porque trata el tema de la educación sexual en las escuelas desde preescolar.

Decisiones de la Corte Suprema

Esta es la época del año en que la Corte Suprema emite sus decisiones

sobre muchos puntos que han estado debatiendo durante el año. Al escuchar las interpretaciones de la gente común en la televisión y las redes sociales, podría volverse loco.

Uno de ellos fue el diseñador web que se negó a hacer un trabajo para una pareja gay porque iba en contra de sus creencias religiosas.

El Tribunal falló a su favor porque no se le puede obligar a hacer algo en contra de su libertad de religión. Bueno, escuché a una mujer decir que esto solo causará más discriminación contra los homosexuales porque es posible que no se nos permitan entrar en sus tiendas. ¡NO!

Eso será ilegal porque a nadie se le puede prohibir la entrada a un lugar público debido a su raza, nacionalidad, preferencia sexual, etc. Simplemente no podemos exigirle a alguien que haga algo que no quiera hacer.

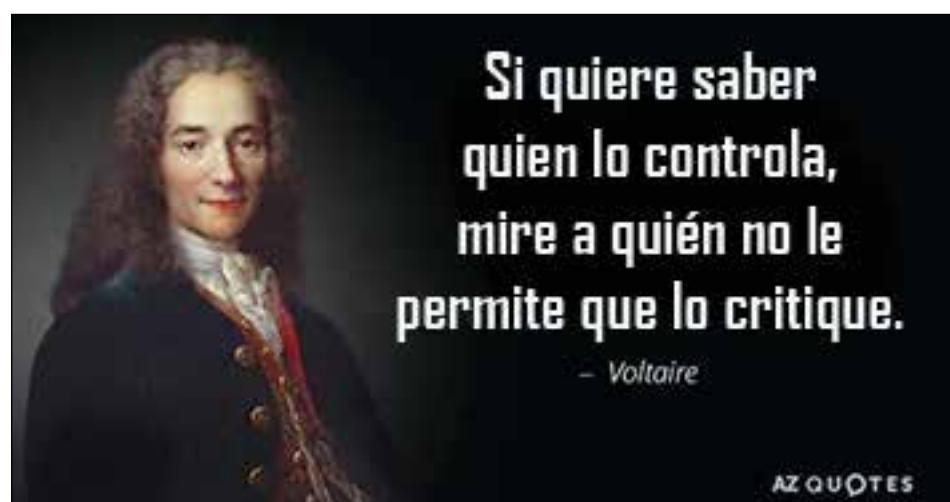
Uno de los más importantes fue la deuda del préstamo escolar que el Presidente Joe Biden prometió pagar sin la aprobación del Congreso. Incluso Nancy Pelosi dijo hace un tiempo: "El presidente no tiene la autorización para gastar dinero sin la aprobación del Congreso".

Luego veo a una mujer profesional decir que esto la obligará a usar el capital de su casa para pagarlo. Ese ha sido el gran argumento: ¿por qué las personas que no pueden pagar una educación yendo a la universidad deberían terminar pagando los \$420 mil millones que costará? Sí, el gobierno pagará pero recuerden que el gobierno somos nosotros.

Pero la más importante de todas fue la decisión de que las instituciones de educación superior discriminaran a los estudiantes calificados para mantener las cuotas de minorías en sus roles. Para lograr esto, han bajado sus estándares para que los estudiantes negros y latinos puedan calificar.

Quienes están a favor de esta decisión creen que se trata de una discriminación inversa cuando se admite a las personas según el grupo al que representan en lugar de sus calificaciones.

Recuerde que los jueces de la Corte Suprema están ahí para interpretar el significado de la Constitución de los Estados Unidos, aunque no es simple. El hecho de que los dos jueces negros, Clarence Thomas y Ketanji Brown Jackson, intercambiaron abiertamente sus opiniones el jueves y votaran de manera diferente demuestra que, a veces, sus opiniones personales nublan su juicio.



Si quiere saber
quien lo controla,
mire a quién no le
permite que lo critique.

— Voltaire

AZ QUOTES

It's easy finding **Rumbo**
(978) 794-5360

"Nosotros no somos periodistas para ser popular. Nuestro trabajo es escudriñar hasta hallar la verdad y poner presión constante en nuestros líderes hasta conseguir la verdad."

"We don't go into journalism to be popular. It is our job to seek the truth and put constant pressure on our leaders until we get answers."

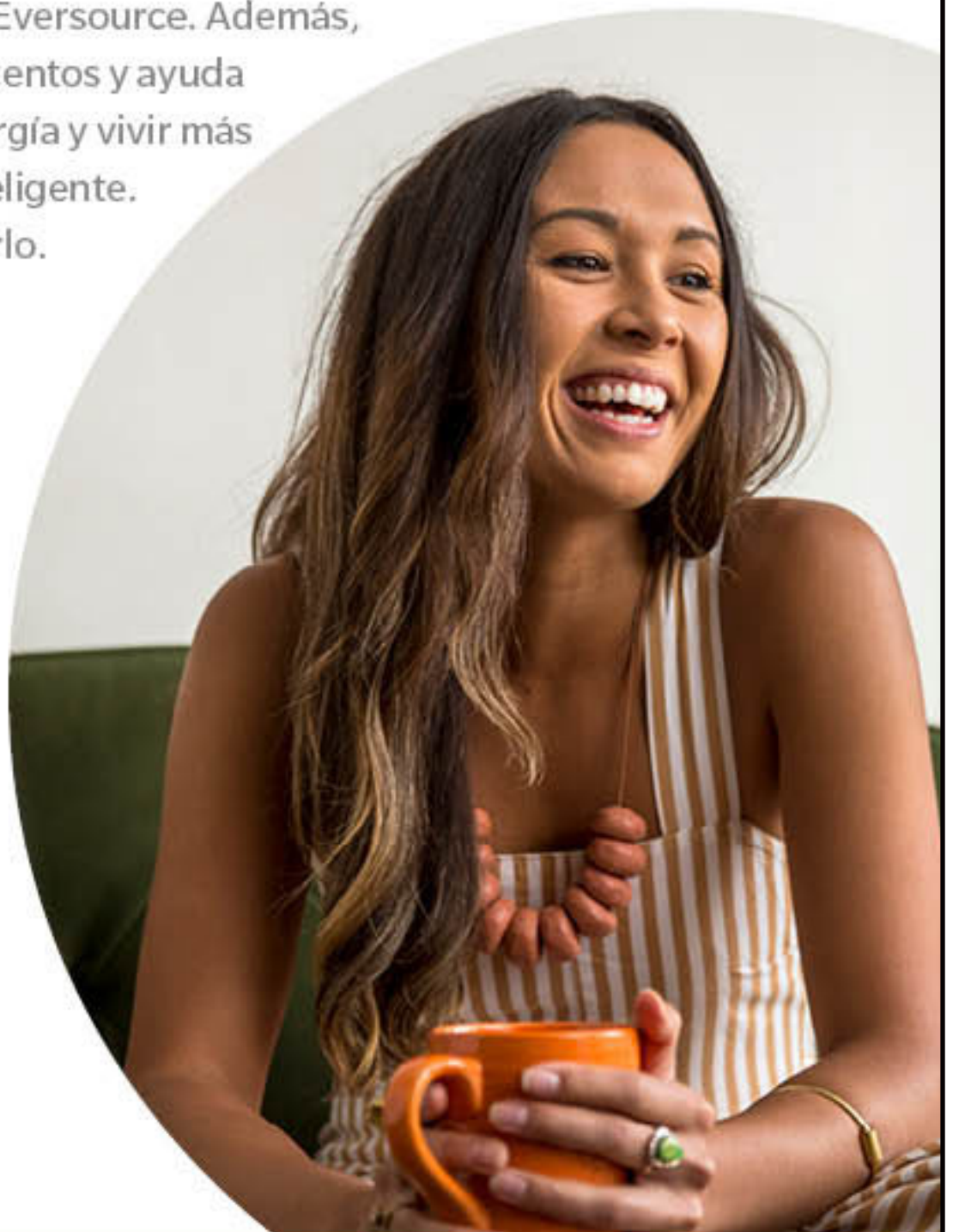
— Helen Thomas

¿Tiene casa propia? ¿Alquila? Eversource puede ayudarle a consumir menos energía.

Ya sea que alquile o tenga casa propia, climatizar su hogar puede ayudarle a consumir menos energía y sentirse más cómodo durante todo el año. Para eso está Eversource. Además, podría calificar para obtener descuentos y ayuda adicionales. Consumir menos energía y vivir más cómodamente es una decisión inteligente. Al climatizar su hogar puede lograrlo. No espere más y comience hoy.



Obtenga más información
en eversource.com



EVERSOURCE

El proveedor de eficiencia energética #1 en la nación

mass save

Carta al Editor / Letter to the Editor

Los trabajadores de las cafeterías finalmente obtuvieron su estipendio

Estimados hermanos/hermanas laborales, miembros de los medios de comunicación y aliados de la comunidad,

Espero que este correo electrónico los encuentre bien. Me complace informarles sobre el desarrollo reciente con respecto a la campaña de estipendio dirigida por los Trabajadores de las Cafeterías en las Escuelas Públicas de Lawrence, representados por SEIU Local 3.

Desde noviembre de 2022, los trabajadores de las cafeterías han estado abogando por una extensión del estipendio que fue negociado por los asistentes de almuerzo en las escuelas públicas más pequeñas de la Ciudad de Lawrence. Los trabajadores creían que, dadas sus responsabilidades laborales similares y el requisito de mantener la certificación ServSafe, también deberían recibir el mismo estipendio.

A pesar de los contratiempos iniciales, estoy encantado de compartir que después de meses de dedicación y perseverancia inquebrantables, los trabajadores de las cafeterías de Lawrence han salido victoriosos en su búsqueda. A partir del 23 de junio de 2023, el distrito escolar acordó

otorgar a los trabajadores de las cafeterías un estipendio único de \$5500 por mantener su certificación ServSafe durante el año escolar 2022-2023.

Si bien este puede no ser el estipendio recurrente buscado originalmente por SEIU Local 3, sin duda es una concesión significativa que los trabajadores de las cafeterías han obtenido a través de sus incansables esfuerzos. Este logro sirve como testimonio de la eficacia de la acción directa para asegurar las victorias de los trabajadores sindicalizados.

Me gustaría expresar mi gratitud a usted y a todos los aliados de la comunidad que han brindado apoyo a lo largo de esta campaña. Es a través de esfuerzos de colaboración y solidaridad que hemos alcanzado este hito.

Si tiene más preguntas o necesita información adicional, no dude en comunicarse.

En solidaridad,

Jeremy Da Cruz
Agente Comercial Asistente/Asesor General
Número de la Junta de Supervisores de
Abogados 712196

Cafeteria workers finally got their stipend

Dear labor brothers/sisters, members of the media, and community allies,

I hope this email finds you well. I am pleased to inform you about the recent development regarding the stipend campaign led by the Cafeteria Workers at Lawrence Public Schools, represented by SEIU Local 3.

Since November 2022, the Cafeteria Workers have been advocating for an extension of the stipend that was negotiated by the Lunch Aides at the smaller City of Lawrence Public Schools. The workers believed that, given their similar job responsibilities and the requirement to maintain the ServSafe certification, they should also receive the same stipend.

Despite initial setbacks, I am thrilled to share that after months of unwavering dedication and perseverance, the Lawrence Cafeteria Workers have emerged victorious in their pursuit. As of June 23, 2023, the School District has agreed to grant the Cafeteria Workers a one-time stipend of \$5,500 for maintaining their ServSafe

certification during the 2022-2023 school year.

Although this may not be the recurring stipend originally sought by SEIU Local 3, it is undoubtedly a meaningful concession that the Cafeteria Workers have secured through their relentless efforts. This achievement serves as a testament to the effectiveness of direct action in securing victories for union workers.

I would like to express my gratitude to you and all the community allies who have provided support throughout this campaign. It is through collaborative efforts and solidarity that we have reached this milestone.

If you have any further questions or require additional information, please do not hesitate to reach out.

In solidarity,

Jeremy DaCruz
Assistant Business Agent/General Counsel
Board of Bar Overseers Number 712196

“En lugar de exigir responsabilidad, creo que hemos caído en una especie de estilo de aceptación de 1984.”

"Rather than demanding accountability, I think we've slipped into a sort of 1984 style of acceptance."

Sharyl Attkisson

LEA EDICIONES PREVIAS DE RUMBO EN LA INTERNET

RUMBONEWS.COM

¡Puedo ayudarte a comprar tu nueva casa!

¡No pase solo por el proceso de compra de una casa! Me especializo en:

- Financiación de viviendas multifamiliares
- Encontrar el mejor programa para tu hipoteca, incluidos MassHousing y FHA
- Trabajar con compradores de habla hispana

¡Contáctame hoy!

Delia Gautreaux
Mortgage Loan Originator
NMLS #: 1608322

dgautreaux@mvcu.com
T: 800-356-0067 x22642
C: 339-883-7494
mvcu.com/mortgage



NMLS #: 447563



Declaración de Latinos for Education sobre el fallo de la Corte Suprema sobre las admisiones por motivos raciales

“Los líderes universitarios y los legisladores deben proteger el progreso que han logrado los latinos en la inscripción y graduación universitaria, y seguir comprometidos con la representación latina en la universidad”

“Los estudiantes latinos pronto constituirán el 30% de todos los estudiantes en nuestras escuelas K-12. Ellos son nuestros futuros maestros, enfermeras, médicos y fuerza laboral, y lo mejor para nuestra nación es invertir en el talento y el éxito de los estudiantes latinos. Esto requiere un compromiso nacional para brindar a los estudiantes latinos igualdad de oportunidades en la educación, especialmente la oportunidad de obtener una educación universitaria.

Sin embargo, sabemos que los latinos están muy poco representados en la educación superior en general y en universidades selectivas. También enfrentan una miríada de obstáculos en su búsqueda de una educación superior. Además, parte del progreso que lograron los latinos en la inscripción universitaria y el rendimiento universitario disminuyó durante la pandemia de COVID-19. El fallo de la Corte Suprema de hoy que anuló las políticas de admisión de Harvard y UNC es profundamente preocupante y puede perjudicar el progreso que los latinos han logrado en la educación superior.

Hemos visto los efectos negativos que las restricciones a los programas de acción afirmativa han tenido en los estudiantes latinos a medida que la matrícula universitaria latina disminuyó en California y Michigan después de que esos estados prohibieron el uso de admisiones conscientes de la raza. La mala interpretación conservadora inicial por parte de los campus de lo que estaba permitido también contribuyó al efecto paralizador en la inscripción y el reclutamiento. No podemos permitir que esos efectos negativos vuelvan a afianzarse después de esta decisión; por lo tanto, es imperativo que los líderes de la educación superior y los legisladores envíen un fuerte mensaje a los estudiantes latinos de que son bienvenidos en los colegios y universidades de nuestra nación. También instamos a todos los

campus universitarios, que no son de acceso abierto, a pasar de inmediato a un proceso de admisión holístico que tenga en cuenta la experiencia vivida por nuestros estudiantes, lo cual está permitido en virtud de esta decisión.

Además, hacemos un llamado a los líderes de la educación superior y a los legisladores para que examinen todas las formas en que sus procesos de admisión pueden estar impidiendo de manera desproporcionada que los estudiantes latinos presenten solicitudes o se inscriban. Las universidades y los colegios deben hacer el trabajo arduo para actualizar estos procesos para garantizar que los latinos tengan el mismo acceso a la educación superior.

La actual exclusión y discriminación de los latinos en la educación superior es inaceptable. La Corte Suprema le dio un revés a la nación hoy, pero depende de todos nosotros asegurar que la lucha por la equidad y la igualdad continúe porque cuando los latinos tenemos éxito, todos tenemos éxito”.

Acerca de Latinos por la Educación:

Latinos for Education es una organización educativa nacional sin fines de lucro enfocada en desarrollar, colocar y conectar talentos latinos esenciales en el sector educativo. La organización está movilizand una red de líderes educativos capacitados para garantizar que la voz de los estudiantes y las familias no solo se escuche, sino que también se tenga en cuenta en la toma de decisiones en las escuelas, comunidades e instituciones educativas de los EE.UU. La organización también garantiza que los profesionales latinos de la educación tengan acceso a un red de pares, así como oportunidades de carrera y desarrollo profesional en todo el país a través de la red EdCentro solo para miembros. Para más información visite: <https://www.latinosforeducation.org>.

Latinos for Education’s Statement on Supreme Court Ruling on Race-Conscious Admissions

“University leaders and policymakers must protect the progress Latinos have made on college enrollment and graduation, and remain committed to Latino representation in college”

“Latino students will soon make up 30% of all students in our K-12 schools. They are our future teachers, nurses, doctors and workforce, and it is in our nation’s best interest to invest in the talent and success of Latino students. This requires a national commitment to provide Latino students with equal opportunities in education, especially the opportunity to pursue a college education.

However, we know Latinos are vastly underrepresented in higher education in general, and at selective universities. They also face a myriad of obstacles in their pursuit of higher education. Additionally, some of the progress that Latinos made on college enrollment and college attainment was diminished during the COVID-19 pandemic. Today’s Supreme Court ruling overturning Harvard and UNC’s admission policies is deeply concerning and can hurt the progress Latinos have made in higher education.

We have seen the negative effects that restrictions on affirmative action programs have had on Latino students as Latino college enrollment dropped in California and Michigan after those states banned the use of race-conscious admissions. The initial conservative misinterpretation by campuses of what was allowed also contributed to the chilling effect on enrollment and recruitment. We cannot allow those negative effects to take hold again after this decision; therefore it is imperative that higher education leaders and policymakers send a strong message to Latino students that they are welcome in our nation’s colleges and universities. We also urge all college campuses, that are not open access, to

immediately move to a holistic admission process that takes into consideration the lived experience of our students - which is allowed under this decision.

We further call on higher education leaders and policymakers to examine all the ways that their admissions processes may be disproportionately keeping Latino students from applying or enrolling. Universities and colleges must do the hard work to update these processes to ensure Latinos have equal access to pursue higher education.

The current exclusion and discrimination of Latinos in higher education is unacceptable. The Supreme Court handed the nation a setback today, but it is up to all of us to ensure that the fight for equity and equality continues because when Latinos succeed we all succeed.”

About Latinos for Education:

Latinos for Education is a national education non-profit organization focused on developing, placing, and connecting essential Latino talent in the education sector. The organization is mobilizing a network of skilled education leaders to ensure the voice of students and families is not only heard but factored into decision-making in schools, communities and education institutions throughout the U.S. The organization also ensures Latino education professionals have access to a nationwide network of peers as well as career and professional development opportunities across the country through the members-only EdCentro network. For more information visit: <https://www.latinosforeducation.org>.

¡La Fundación Big Brother Big Sister necesita tu ayuda!



Si tienes ropa usada y pequeños artículos del hogar que ya no usas, dónalos para quienes si los necesitan. Llegaremos a tu puerta para recibir lo que puedas entregar.

Para programar una cita, llama al 1.800.483.5503 o visítanos en nuestra página web en internet: www.bbbsfoundation.org.

Lo que nos entregues ayudará a los niños locales que participan en nuestro programa de tutoría. Debes saber que tu donación es deducible de impuestos.

¡Gracias por tu apoyo!



HATE
it has
caused a lot of
problems in
this world,
but it has not
solved one yet.

- Maya Angelou

El Departamento de Policía de Methuen ahora está acreditado por la Comisión de Acreditación de la Policía de Massachusetts

El Departamento de Policía de Methuen ahora está acreditado por la Comisión de Acreditación de la Policía de Massachusetts

El Alcalde Neil Perry y el jefe Scott J. McNamara tienen el honor de anunciar que el Departamento de Policía de Methuen fue acreditado por la Comisión de Acreditación de la Policía de Massachusetts (MPAC) el miércoles 21 de junio.

El premio fue presentado en la reunión del MPAC de junio en Marlborough. El departamento fue certificado inicialmente por MPAC en octubre de 2022.

“Este logro reconoce el progreso significativo que ha logrado nuestro departamento de policía en los últimos años”, dijo el Alcalde Perry. “Es un logro por el cual se debe felicitar a todo el departamento.

“El liderazgo del jefe McNamara y los líderes de acreditación, el capitán Eric Ferreira y el sargento Matthew Mueskes, fueron fundamentales para este logro. Nuestra comunidad puede enorgullecerse de ser uno de los 118 departamentos acreditados en el Commonwealth”.

“Es un honor y un privilegio liderar un grupo tan maravilloso de hombres y mujeres trabajadores, tanto juramentados como civiles”, dijo el jefe McNamara. “Es un testimonio de su ética de trabajo y compromiso con un objetivo común que pudimos lograr la acreditación completa a lo largo de la línea de tiempo que hicimos.

“Espero que esto transmita a nuestra

comunidad lo que ya sabemos: los empleados del Departamento de Policía de Methuen están aquí para ayudarlos y todos los días nos esforzamos por brindarles un mejor servicio”.

El Departamento de Policía de Methuen estuvo en una fase de autoevaluación durante años antes de trabajar formalmente para la certificación inicial en 2021 y 2022. Después de obtener la certificación, el departamento completó los 98 estándares adicionales obligatorios y 97 opcionales que se evaluarán para la acreditación completa el 13 de diciembre y el 14 de enero de 2022. El departamento debía cumplir con 75 estándares opcionales según el tamaño de la agencia. Después de que los asesores completaron su revisión, el informe fue examinado por un representante de MPAC y enviado a la comisión para una votación para otorgar la acreditación inicial. Los premios de acreditación son válidos por tres años y requieren una reevaluación por parte de MPAC para lograr la reacreditación.

Las agencias acreditadas por MPAC se adhieren a las mejores prácticas en materia policial y se comprometen formalmente a ser revisadas de manera continua. El Departamento de Policía de Methuen deberá mantener pruebas de cumplimiento de los estándares de acreditación y, al mismo tiempo, realizar actualizaciones basadas en nuevas políticas, leyes y reglamentos.

El Departamento de Policía de



Desde la izquierda: el Sargento de Policía de Methuen. Matt Mueskes, el Jefe de Policía Scott J. McNamara y el Alcalde Neil Perry. (Cortesía del Departamento de Policía de Methuen)

From left: Methuen Police Sgt. Matt Mueskes, Police Chief Scott J. McNamara and Mayor Neil Perry. (Courtesy Methuen Police Department)

Methuen se une a otras 117 agencias de policía acreditadas por MPAC en Massachusetts. Eso comprende alrededor del 30 por ciento de las agencias de policía en el estado.

Atención miembros de MassHealth

Si tienes MassHealth, debes seguir los pasos necesarios para mantener tu cobertura de salud este año. MassHealth quiere ayudarte a ti y a tu familia a mantener tu cobertura.

Debes renovar tu cobertura este año.

Sigue los siguientes tres pasos para renovar la cobertura:

- 📞 1. Actualiza tu información
- ✉️ 2. Revisa tu correo
- 📄 3. Responde a MassHealth

Para obtener ayuda, llama al 800-841-2900, visita www.masshealthrenew.org o escanea el código.

Actúa ahora. Mantén tu cobertura.

Methuen Police Department Is Now Accredited by the Massachusetts Police Accreditation Commission

Mayor Neil Perry and Chief Scott J. McNamara are honored to announce that the Methuen Police Department was accredited by the Massachusetts Police Accreditation Commission (MPAC) on Wednesday, June 21.

The award was presented at the June MPAC meeting in Marlborough. The department was initially certified by MPAC in October 2022.

"This achievement recognizes the significant progress our police department has made within the last several years," Mayor Perry said. "It is an accomplishment for which the entire department is to be congratulated."

"The leadership of Chief McNamara and the accreditation leaders, Capt. Eric Ferreira and Sgt. Matthew Mueskes, were pivotal to this achievement. Our community can take great pride in being one of 118 accredited departments in the Commonwealth."

"It's an honor and a privilege to lead such a wonderful group of hard-working men and women, both sworn and civilian," Chief McNamara said. "It's a testament to their work ethic and commitment to a common goal that we were able to achieve full accreditation along the timeline that we did."

"I hope this conveys to our community what we already know: The employees of

the Methuen Police Department are here for them, and every day we strive to serve them better."

The Methuen Police Department was in a self-assessment phase for years before formally working toward initial certification in 2021 and 2022. After becoming certified, the department completed the additional 98 mandatory and 97 optional standards to be assessed for full accreditation on Dec. 13 and 14, 2022. The department was required to meet 75 optional standards based on agency size. After assessors completed their review, the report was examined by a representative from MPAC and sent to the commission for a vote to grant initial accreditation. Accreditation awards are valid for three years and require a reassessment by MPAC to achieve reaccreditation.

MPAC accredited agencies adhere to the best practices in policing and formally commit to be reviewed on an ongoing basis. The Methuen Police Department will be required to maintain proof of compliance with the accreditation standards while also making updates based on new policies, laws and regulations.

The Methuen Police Department joins 117 other MPAC accredited police agencies in Massachusetts. That comprises about 30 percent of the police agencies in the state.



From left: Chief Russell Stevens, President of MPAC Executive Board; Methuen Police Capt. Eric Ferreira; Methuen Police Chief Scott J. McNamara; Methuen Police Sgt. Matt Mueskes; and Chief Christopher Delmonte, Vice President of MPAC Executive Board. (Courtesy Methuen Police Department)

Desde la izquierda: Jefe Russell Stevens, Presidente de la Junta Ejecutiva de MPAC; el capitán de la policía de Methuen, Eric Ferreira; el jefe de policía de Methuen, Scott J. McNamara; El sargento de policía de Methuen, Matt Mueskes; y el Jefe Christopher Delmonte, Vicepresidente de la Junta Ejecutiva de MPAC. (Cortesía del Departamento de Policía de Methuen)

Rumbo

WWW.rumbonews.com

"The Bilingual Newspaper of the Merrimack Valley"

Conviértete en una historia de éxito.
MassHire Merrimack Valley Center te puede ayudar a llegar a donde quieres. Hacerte miembro, te brinda acceso gratis a asesores de orientación profesional, programas de capacitación, oportunidades educativas, y empleos para impulsar el inicio de tu trayectoria profesional. Con MassHire Merrimack Valley Center, las posibilidades son infinitas.

Encuentra tu camino hoy en masshiremvcc.com

Los Programas y Servicios de MassHire son financiados, en parte, por el Departamento de Trabajo de los EE.UU. (USDOL) y las subvenciones de la Administración de Empleo y Capacitación. Detalles adicionales disponibles a petición.

Become a success story.
MassHire Merrimack Valley Career Center can help you get to where you want to be. Becoming a member gets you free access to career counselors, training programs, educational opportunities, and jobs that start you on your career path. With MassHire Merrimack Valley Career Center, the possibilities are infinite.

Find your path today at masshiremvcc.com

MassHire Programs & Services are funded in part by US Department of Labor (USDOL) Employment and Training Administration grants. Additional details furnished upon request.

Del Instituto de la Familia de Massachusetts:

La Gobernadora Healey quiere que los estudiantes de tercer grado de MA aprendan que pueden cambiar de género

La administración de la Gobernadora de Massachusetts, Maura Healey, quiere que los estudiantes de tercer grado aprendan que pueden cambiar su género. Pero enseñar ideología de género a estudiantes de hasta 8 años es solo uno de los muchos objetivos de aprendizaje relacionados incluidos en el borrador recientemente publicado de un Marco de educación para la salud propuesto.

La semana pasada, la administración de Healey-Driscoll y el Comisionado de DESE, Jeffrey C. Riley, anunciaron el marco integral actualizado de salud y educación física. El Marco no es un currículo; es una guía para que los distritos escolares la utilicen al elegir un programa para enseñar salud, incluida la educación sexual.

Los objetivos de aprendizaje detallados en el borrador del Marco describen las lecciones de educación sexual que comienzan desde preescolar y continúan hasta el grado 12. Sorprendentemente, Healey elogió el Marco propuesto en un comunicado de prensa emitido por su oficina, afirmando: "Como orgullosa hija de una enfermera escolar y maestra de educación sexual para la salud, creo firmemente que todos los estudiantes merecen servicios de salud inclusivos, médicamente precisos y apropiados para su edad. pautas." Continuó: "Todos nuestros estudiantes se benefician cuando

aprenden con material actualizado, basado en evidencia y fundamentado en la ciencia. Estas nuevas pautas empoderarán a los estudiantes con las habilidades que necesitan para construir vidas saludables en la escuela y más allá".

Sin embargo, muchos de los llamados objetivos de aprendizaje "médicamente precisos" y "apropiados para la edad" que, según Healey, empoderarán a los estudiantes son muy perturbadores, especialmente aquellos para los niños más pequeños. Estos son algunos de los temas que se tratarán en las directrices:

- Los estudiantes en los grados preescolar-2 hablarán sobre sus genitales.
- Los estudiantes en los grados 3-5 aprenderán que pueden cambiar de género.
- Los estudiantes en los grados 6-8 analizarán su preparación para la actividad sexual.
- Los estudiantes en los grados 9-12 considerarán los "beneficios" del comportamiento sexual.

Michael King, Director de Alianzas Comunitarias de la IMF, habló brevemente en una reunión de BESE donde se discutió el Marco propuesto. Lo escucharon compartir ejemplos de contenido curricular explícito de educación sexual alineado con los estándares de aprendizaje propuestos:

Como se evidencia en los ejemplos

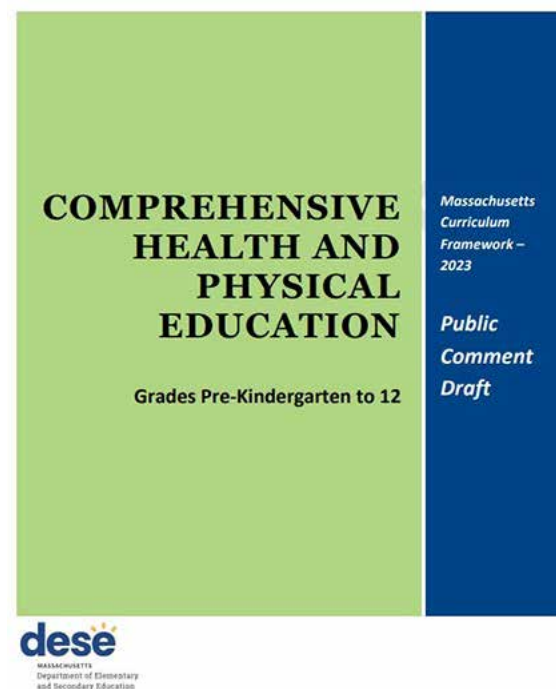
de planes de estudios que Michael presentó a la junta, las pautas de aprendizaje de educación sexual respaldan un modelo gráfico de educación sexual llamado Educación sexual integral (CSE). CSE no se refiere a los programas de educación sexual en general, sino a una forma específica de educación sexual gráfica que afirma falsamente estar basada en evidencia, apropiada para la edad y médicamente precisa. La CSE está diseñada para cambiar las normas sexuales y de género de la sociedad, promover comportamientos sexuales de alto riesgo y alentar incluso a los niños más pequeños a experimentar sexualmente.

Nota de la editora:

Este artículo es mucho más largo. Le recomiendo que visite el sitio web del Instituto de la Familia de Massachusetts <https://www.mafamily.org> para obtener

más información.

Puede comunicarse con el Instituto de la Familia de Massachusetts al 781.569.0400.



From the Massachusetts Family Institute:

Governor Healey Wants MA 3rd Graders to Learn That They Can Change Genders

Massachusetts Governor Maura Healey's administration wants 3rd graders to learn that they can change their gender. But teaching gender ideology to students as young as 8 years old is just one of the many concerning learning objectives included in the newly released draft of a proposed health education framework.

The updated Comprehensive Health and Physical Education Framework was announced by the Healey-Driscoll Administration and DESE Commissioner Jeffrey C. Riley last week. The Framework is not a curriculum; it is a guideline for school districts to use when choosing a program to teach health, including sex education.

Learning goals elaborated on in the draft Framework outline sex ed lessons beginning as early as preschool and continuing through 12th grade. Shockingly, Healey lauded the proposed Framework in a press release issued by her office, stating, "As a proud daughter of a school nurse and health sex education teacher, I believe strongly that all students deserve inclusive, medically accurate, and age-appropriate health guidelines." She continued, "All of our students benefit when they learn from up-to-date, evidence-based material grounded in science. These new guidelines will empower students with the skills they need to build healthy lives in school and beyond."

However, many of the so-called "medically accurate" and "age appropriate" learning objectives Healey says will empower students are highly disturbing, especially those for the youngest of children. Here are some of the topics that will be covered under the guidelines:

- Students in grades preschool-2 will discuss their genitalia.
- Students in grades 3-5 will learn they can change genders.
- Students in grades 6-8 will analyze their readiness for sexual activity.
- Students in grades 9-12 will consider the "benefits" of sexual behavior.

Michael King, MFI's Director of Community Alliances briefly spoke at a BESE meeting where the proposed Framework was being discussed. They listened to him share examples of explicit sex-ed curriculum content in alignment with the proposed learning standards:

As evidenced in the curricula examples Michael presented to the board, the sex ed learning guidelines endorse a graphic sex education model called Comprehensive Sexuality Education (CSE). CSE does not refer to sex education programs in general, but rather to a specific form of graphic sexuality education that falsely claims to be evidence-based, age-appropriate, and medically accurate. CSE is designed to change the sexual and gender norms of society, promote high-risk sexual behaviors, and encourage even the youngest of children to experiment sexually.

Editor's note:

This article is much longer. I recommend that you go to the Massachusetts Family Institute's website <https://www.mafamily.org> for more information.

You may contact the Massachusetts Family Institute at 781.569.0400.

PARA TODO TIPO DE SEGURO



Yomari, Elizabeth, Nini, Joan y Carla

Personales
Automóviles
Casas
Negocios

DEGNAN INSURANCE AGENCY, INC.

85 Salem Street., Lawrence MA 01843
TEL. (978) 688-4474 . FAX (978) 327-6558
WWW.DEGNANINSURANCE.COM

* Tarifas bajas para
seguro de AUTOS y CASAS

SE HABLA
ESPAÑOL



UN PUNTO DE VISTA © 1996

Por Paul V. Montesino, PhD, MBA, CCP

El Dr. Montesino, totalmente responsable por este artículo, es el Editor de LatinoWorldOnline.com

La diferencia entre Juntos y Unidos

Hace varios años, mientras Cuba y Estados Unidos aún mantenían relaciones diplomáticas y yo seguía en la isla, tuve uno de esos momentos ajá que uno nunca olvida, y este quedó en mi memoria no porque impactara mi vida cotidiana sino porque me había confundido.

Tenía una novia que vivía en Placetas, una de las principales ciudades de la provincia de Santa Clara, justo en el centro de la isla, y solía viajar desde la Habana para verla con cierta frecuencia a través de La Ranchuelera, una línea de autobús de buena reputación y puntualidad.

En uno de esos viajes, una turista estadounidense de media edad que vivía en Chicago y estaba interesada en los asuntos cubanos viajó en el mismo autobús y se sentó a mi lado e iniciamos una conversación amistosa utilizando nuestras limitadas habilidades lingüísticas mutuas acompañadas de gestos con las manos y la cara.

En una parada para almorzar en la ciudad portuaria de Matanzas, la mujer insistió en invitarme a almorzar y pagarlo. Había interpretado el menú haciendo papel de anfitrión amigable que ella no podía y no quería ignorar. Cuba estaba involucrada entonces entre el período “postnacionalista de Batista” y el período de “conflicto pre-Cuba-Estados Unidos” y los otros pasajeros en el autobús estaban naturalmente curiosos acerca de nuestra voluntad de establecer un contacto cultural y de género tan diferente. Uno de esos pasajeros, sin mucha insistencia de nuestra parte, se presentó y ofreció esta opinión inusual: “Viví en los Estados Unidos durante unos meses, pero siempre tuve la impresión de que eran Estados Juntos, no Estados Unidos”. Y con esas palabras

aportadas de “sabiduría” política, cerró la boca y permaneció en silencio durante el resto del viaje.

En ese momento, la comparación me parecía bastante inocente. Nuestros cincuenta Estados Unidos, pensaba el hombre, tenían una asociación de acciones conjuntas, pero no filosofías unidas. Me desconcertó por los pocos momentos de mi viaje a partir de ese momento, y me olvidé de sus implicaciones tan pronto como llegué a la vista de Placetas y mi novia, pero recientemente, durante nuestra celebración del Cuatro de Julio, esas palabras me devolvieron el golpe con su significado.

¿Somos realmente solo un grupo de estados políticamente independientes que no colocan nuestro dinero patriótico donde están las opiniones de nuestras bocas? ¿Estamos separados mientras el camino es fácil y nos unimos solo mientras somos atacados, y el camino es difícil?

No estoy seguro de si nuestro “compañero de viaje” (¿ha escuchado esas palabras antes?) estaba usando sus propias palabras o estaba citando alguna persona de influencia irrespetuosa a quien no le gustaba nuestra nación. Los hombres y mujeres que han dado sus vidas defendiendo a nuestro país no lo han hecho porque son tejanos, floridianos o habitantes de Nueva Inglaterra. Lo han hecho porque eran estadounidenses. Vinieron de “una sola nación, bajo Dios, indivisible, con libertad y justicia para todos”. Y esas palabras no me suenan solo juntas, su eco está unido. Y en lo que respecta a mi novia, mis viajes no continuaron mucho más y terminamos nuestra “amistad”.

Y ese es mi punto de vista hoy. Abur.



A POINT OF VIEW © 1996

By Paul V. Montesino, PhD, MBA, CCP

The difference between Joined and United

Several years ago, while Cuba and the United States still maintained diplomatic relations and I was still on the island, I had one of those aha moments that one never forgets, and this one remained in my memory not because it impacted my daily life but because it had confused me.

I had a girlfriend who lived in Placetas, one of the major cities in the province of Santa Clara, smack in the center of the island, and I used to travel from Havana to see her with certain frequency via La Ranchuelera, a reputable and punctual bus line.

On one of those trips, a middle age American tourist lady who lived in Chicago and was interested in Cuban affairs happened to travel on the same bus sitting next to me and we initiated a friendly conversation using our limited mutual language skills accompanied with hand and face gestures.

At a lunch stop in the port city of Matanzas, the woman insisted on inviting me to lunch and paying for it. I had rendered a friendly menu interpretation host role that she couldn’t and didn’t want to ignore. Cuba was then in the “post-Batista-nationalist” and “pre-Cuba-USA-conflict” period and the other passengers on the bus were naturally curious about our willingness to establish such a different gender and cultural contact. One of those passengers, without much prodding on our part, introduced himself and offered this unusual opinion: “I lived in the United States for a few months, but I always got the impression that they were the Joined States, not the United

States.” And with those contributed words of political “wisdom,” he shut his mouth and remained silent for the rest of the trip.

At the time the comparison seemed innocent enough. Our fifty United States, the man thought, had an association of joined actions, but not united philosophies. It puzzled me for a few moments of my trip from that point on, and I forgot about its implications as soon as I reached the view of Placetas and my girlfriend, but recently, during our Fourth of July celebration, those words hit me back with their meaning. Are we really just a bunch of politically independent states that don’t place our patriotic money where our opinionated mouths are? Are we disjointed while the going is easy and unite only while we are attacked, and the going is hard?

I am not sure if our “fellow traveler” (have you heard those words before?) was using his own words or if he was quoting from some disrespectful influencer who disliked our nation. The men and women who have given their lives defending our country haven’t done it because they are Texans, Floridians, or New Englanders. They have done it because they were Americans. They came from “one Nation, under God, indivisible, with liberty and justice for all.” And those words don’t sound to me only joined, their echo is united. And as far as my girlfriend was concerned, my trips didn’t continue much longer, and we ended our “friendship.”

And that is My Point of View Today. So Long.

Find us in / Búsquenos en Facebook/Rumbo

Meals on Wheels Volunteer Drivers Needed

Deliver more than a meal! AgeSpan is seeking volunteer drivers for our Meals on Wheels program in communities in the Merrimack Valley and North Shore.

Volunteers are needed immediately. This is a wonderful way to give bac and help older adults.

Volunteer drivers deliver a daily nutritious meal as well as a friendly smile and wellness check. We offer flexible schedules requiring just a few hours per week with no nights, weekends, or holidays.

AgeSpan pays a mileage reimbursement and free training for adults aged 18 and over. This is a fantastic opportunity for retirees, couples, friends, and family members to help out adults age 60+ and people with disabilities.

Contact our Volunteer & Intern Program office 978-946-1272 at or email volunteerprograms@agespan.org

AgeSpan, formerly known as Elder Services of the Merrimack Valley and North Shore, is a private, nonprofit agency dedicated to helping people in northeast Massachusetts maintain the highest level of independence, health, and safety as they age. Visit www.agespan.org or call 800-892-0890.

Es facil encontrar a
Rumbo
 (978) 794-5360
Rumbo@Rumbonews.com

48 Años de Ejemplo de Matrimonio

Fotos y videos por Prof. Nelson Silvestre and Lic. Carlos Saviñon



Por Adriana Román Silvestre

El 21 de junio del año 1975 unieron sus vidas, Luis Eduardo Piñeyro y Miriam Susana Rodríguez en Sosua Puerto Plata República Dominicana.

En la capilla Evangélica Hispana Inc. ubicada en el 44 Holly St. en Lawrence se llevó a cabo una conferencia sobre el tema “Conflictos en el Matrimonio entre un hombre y una mujer” por el ministro Ricardo Vásquez Lantigua, invitado desde Providence, RI acompañado por su esposa Wanda y su hijo menor.

Después de haber terminado la conferencia el domingo, 25 de junio a la 11:20am los padrinos Julio y Ruth Garabot, entregaron coronas a los novios. Luego de la ceremonia nos reunimos nuevamente en Chili's Restaurant en Andover donde se degustó un rico almuerzo y se realizaron fotos históricas de las parejas presente y después un brindis por los novios.

De este modo se le dio las gracias a

Josefina Pita por el delicioso y hermoso bizcocho; a Eddy Pita, Técnico en electrónica, por fotos y videos.

Ellos les dan gracias especiales a los invitados:

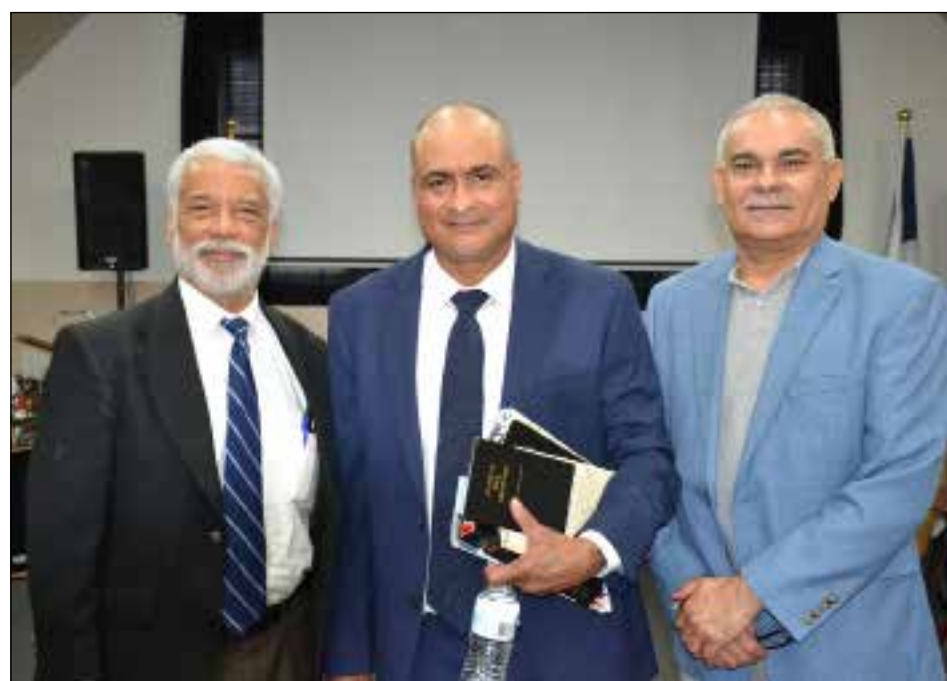
La Familia Garabot Norberto y Angela de Boston, también al Ing. Atilés Méndez y su esposa Glennis Méndez. El Profesor Gustavo e Evelisse Paulino, el Contable Dionis Mézquita y Jacqueline Mézquita. El Contable Julio Merán y Cristina Merán. El Ing. David Berroa y su esposa. El Ing. Industrial Jesús Moronta, el Lic. Carlos Saviñon (por sus fotos y videos). Los empresarios Tomás Pérez y su esposa. Amelia Pérez (maquillista desde NY) y a su prima. También mostraron su agradecimiento al Prof. Nelson Silvestre y su esposa Xiomara Silvestre y su hija la Bióloga Adriana Roman Silvestre.

Luis Piñeyro y su esposa Miriam Piñeyro quedaron muy emocionados por todos estos amigos que los acompañó y por todos los regalos.

Julio Merán sumó la cantidad de años de casados de las parejas que asistieron y resultaron ser: 412



Los huéspedes en esta preciosa velada, Mirian y Luis Piñeyro.



Julio Merán, Ricardo Vásquez y Dionis Mézquita.



Atilés Méndez y su esposa Glennys Méndez.

“Resolvamos ser dueños, no víctimas, de nuestra historia, controlando nuestro propio destino sin dar paso a sospechas y emociones ciegas”.

"Let us resolve to be masters, not the victims, of our history, controlling our own destiny without giving way to blind suspicions and emotions."

— John F. Kennedy

"We must dare to be great; and we must realize that greatness is the fruit of toil and sacrifice and high courage."

“Debemos atrevernos a ser grandes, y debemos darnos cuenta de que la grandeza es el fruto del trabajo, el sacrificio y el gran coraje”.

Theodore Roosevelt

48 Años de Ejemplo de Matrimonio



Ruth Garabot (Madrina), Luis y Mirian Pineyro, y Julio Garabot (padrino)



Juan Mane y su esposa Maritza Mane.



Nelson Silvestre y su esposa Xiomara Silvestre.



Ricardo Vasquez, su esposa Wanda y su hijo.



Manuel Gómez y su esposa Flor Gómez.



Lisbeth Rosario y su esposa Claribel Ovalle.



Miriam y Luis Piñeyro, Rosmery de la Cruz,(la prima- maquillista del evento)



Pedro Leger Lama (Presidente de Maravilla of America,Corp.)



Jayvian Gómez, Luis y Mirian Piñeyro y Jennifer Polonia (Madre de Jayvian).

CELEBRACIÓN del aprendizaje 2023 en NDEC

Centro educativo de Notre Dame: Lawrence tuvo una "CELEBRACIÓN del aprendizaje 2023" para nuestros estudiantes de ESOL. La Directora Ejecutiva, Alisa Povenmire, inauguró la ceremonia de entrega de certificados celebrando los diferentes países e idiomas que llegan a nuestro salón de clases.

Celebramos el compromiso, la dedicación y la finalización de las clases de inglés de un año de nuestros estudiantes con una ceremonia de entrega de certificados y un almuerzo. Se llevó a cabo en la escuela secundaria de Notre Dame Cristo Rey en Methuen.

Celebramos con más de 200 de nuestros estudiantes y sus familias. Fue un verdadero testimonio de lo que realmente es COMMUNITY. Pasamos tiempo reconociendo éxitos, contando historias, recordando, tomando fotos e incluso cantando juntos. Nuestro orador principal fue Mabel Domínguez, subdirectora de Notre Dame Cristo Rey High School y miembro de la junta de NDEC-L. Compartió su viaje personal desde crecer en un hogar bilingüe hasta su posición actual liderando

a los estudiantes en sus propios viajes.

Hay algo especial que sucede cuando nuestros estudiantes, el personal y otros miembros de la comunidad se reúnen. Hay un reconocimiento colectivo y respeto por lo que se necesita para hacer malabarismos con las clases de inglés, los trabajos, las familias y, a menudo, la transición a una vida completamente nueva. En NDEC-L celebramos, elevamos y apoyamos estas realidades y ya nos estamos preparando para las clases del próximo año.

Acerca del Centro de Educación de Notre Dame Lawrence

El Centro Educativo de Notre Dame está ubicado en Lawrence, Massachusetts, y es una organización comunitaria sin fines de lucro 501(c)(3) establecida por las Hermanas de Notre Dame de Namur en 1997. Nuestro objetivo principal es ser una comunidad inclusiva de aprendizaje donde adultos diversos, desatendidos e inmigrantes enriquecen sus vidas y las de sus familias a través de la educación, la capacitación y la participación comunitaria.

CELEBRATION of Learning 2023 at NDEC

Notre Dame Education Center - Lawrence had a "CELEBRATION of Learning 2023" for our ESOL students. Executive Director, Alisa Povenmire, opened the certificate ceremony by celebrating the different countries and languages that find their way into our classroom.

We celebrated our students' commitment, dedication and completion of yearlong English classes with a certificate ceremony and a lunch. It was held at Notre Dame Cristo Rey High School in Methuen.

We celebrated with over 200 of our students and their families. It was a true testament to what COMMUNITY really is. We spent time acknowledging successes, telling stories, reminiscing, taking pictures and even singing together. Our keynote speaker was Mabel Dominguez, Vice Principal of Notre Dame Cristo Rey High School and NDEC-L board member. She shared her personal journey from growing up in a bilingual household to her current position leading students on their own journeys.

There is something special that happens when our students, staff and other community members gather together. There is a collective acknowledgment and respect for what it takes to juggle English classes, jobs, families and often, the transition into a whole new life. We at NDEC-L celebrate, uplift, and support these realities and are already preparing for next year's classes.

About Notre Dame Education Center Lawrence

Notre Dame Education Center is located in Lawrence, Massachusetts, and it is a 501(c)(3) nonprofit community-based organization established by the Sisters of Notre Dame de Namur in 1997. Our primary goal is to be an inclusive community of learning where diverse, underserved, and immigrant adults enrich their lives and those of their families through education, training, and community engagement.



Our Student Ambassadors: Katherine Velasquez, Camilo Monsalve, Marylu Larosa, Lenny Pozo, Victor Martinez, Gretchen Rodriguez, Ana Maria Perez, Emely Rodriguez, Eunimil Recio, Aleida Herrera and Roswell Paula.



Angela Tejeda, Luis Henriguez, Amy Hitchmoth (ESOL Instructor), Indriana Pena Reyes, Eunice Guzman, Yaerelis Gonsales



Yaireni Pacheco, Tom Randolph (ESOL Instructor) Alex Ureña, Juan Mejia and Cleide Pinheiro



Eusebia Cardenas, Camilo Monsalve, Aleida Herrera, Roswell Paula, Aribia Fabian and Brendally Paula



Karina Reynoso, Christine Romero, Ellie Hendrie, Bill Ryan Bornelus, Kathrin Frosch, Kenia Tejeda, Osnick Joseph and Any Bras (and children)



Everling Savi, Victor Martinez, Jaqueline De La Justina, Thomas Caz, Jose Gonzalez (ESOL Instructor), Margarita Reyes, Oswald Mesa, Samuel Peña and Gretchen Rodriguez



Lenny Pozo, Ximena Cordova, Sonia Sosa, Jean Bernard (ESOL Instructor), Gretchen Rodriguez, Clara Grullon, Sirlene Pereira

Running the Campus: Affirmative Action is Dead: Long Live Affirmative Action

By Lane Glenn, President and CEO
Northern Essex Community College

Yesterday, in a widely anticipated decision, the United States Supreme Court struck down the use of Affirmative Action in college admissions, declaring that policies in place at Harvard and the University of North Carolina violated the equal protection clause of the 14th Amendment.

Writing for the majority, Chief Justice John Roberts noted, "The court has permitted race-based college admissions only within the confines of narrow restrictions: Such admissions programs must comply with strict scrutiny, may never use race as a stereotype or negative, and must—at some point—end."

The question at the heart of the decision is whether now was the right time for those programs, which have been allowed by nearly fifty years of court precedent, to end.

Public opinion leans in the court's direction: According to recent polling, half of Americans, including a third of Black and 40 percent of Hispanic respondents, agree that colleges should not consider race in admissions decisions; while only a third think they should.

Without doubt though, as President Biden said moments after the ruling was issued, "Discrimination still exists in America," and this decision does not change that.

Moving forward, selective colleges that have relied on race as a factor when deciding who to admit will no longer be allowed to do so and will have to turn to other methods of achieving diverse classes of students.

But perhaps spending so much time and attention on which students are admitted to some of the most elite and exclusionary institutions in the world should no longer be our focus anyway.

If we as a nation want to truly take affirmative action toward addressing past wrongs rooted in racism and eliminating racial gaps in socioeconomic success, then perhaps this Supreme Court decision can serve as a wake-up call that it's time to end our national obsession with the Ivy League and direct our attention and resources to where they will make a much bigger and transformative difference: America's community colleges and open access public and private universities.

A Short Look Back: The History of Affirmative Action in College Admissions

While the 1964 Civil Rights Act outlawed racial discrimination, it did not address and compensate for generations of wrongdoing inflicted upon African Americans.

In a 1965 commencement address at historically Black Howard University, President Lyndon Johnson declared:

You do not wipe away the scars of centuries by saying: 'Now, you are free to go where you want, do as you desire, and choose the leaders you please.' You do not take a man who for years has been hobbled by chains, liberate him, bring him to the starting line of a race, saying, 'You are free to compete with all the others,' and still justly believe you have been completely fair...This is the next and more profound

stage of the battle for civil rights. We seek not just freedom but opportunity, not just legal equity but human ability, not just equality as a right and a theory, but equality as a fact and as a result.

The following year, 1966, Johnson required government contractors to "take affirmative action to ensure that applicants are employed, and that employees are treated during employment, without regard to their race, color, religion, sex, or national origin."

President Nixon followed suit in 1969 with an executive order stating, "It is the policy of the Government of the United States to...promote the full realization of equal employment opportunity through a continuing affirmative program in each executive department and agency."

By the end of the decade, selective colleges had begun adopting similar "affirmative action" policies to fight racial discrimination. In 1969, for example, Columbia University's freshman class included 100 Black students, twice as many as the year before.

In the years since, Affirmative Action on college campuses, particularly as it has related to admissions policies, has been constantly litigated, and occasionally limited or significantly changed.

One of the most important cases, Regents of the University of California v. Bakke in 1978, established the version of Affirmative Action that has guided most selective institutions' admissions practices for nearly half a century: Allan Bakke applied to the medical school at the University of California and was rejected, twice. He sued, claiming that the university's practice of reserving 16 seats in a class of 100 for minority students discriminated against him as a White man.

The court's eventual ruling struck down the use of "quotas" (like reserving 16 seats specifically for minority students) but upheld the idea that using "affirmative action" to create a racially diverse educational environment (not just Black and White students, but Hispanic, Native American, and other underrepresented populations) was justifiable, provided that race was only one among several factors used to determine admissions.

There have been cases since, such as Hopwood v. Texas in 1996 that have threatened to more significantly curtail Affirmative Action college campuses; and others, like Grutter v. Bollinger in 2003, that have reinforced the principles of the Bakke decision.

Significantly, Supreme Court Justice Sandra Day O'Connor ended her majority opinion of the Grutter v. Bollinger case by saying, "The Court expects that 25 years from now, the use of racial preferences will no longer be necessary to further the interest approved today."

And so we find ourselves, twenty years later, with a court that has indeed determined that racial preferences are no longer necessary (or, at least, no longer legal).

The Limits of Affirmative Action

While we do not know for certain what the impact of this decision will be on the enrollment of underrepresented students on the campuses of selective universities across America, a lesson from California,

which banned Affirmative Action in 1996, may point the way: Applications from Black and Hispanic high school graduates fell and admissions by underrepresented populations dropped by 50% or more at the state's most selective campuses.

Eight other states also already ban Affirmative Action in college admissions, including Arizona, Florida, Idaho, Michigan, Nebraska, New Hampshire, Oklahoma and Washington. Even before yesterday's Supreme Court ruling, nearly a third of all Americans lived in a state where considering race in college admissions was illegal.

Even where it is legal, it has impacted, relatively speaking, a small number of people.

According to a 2019 Pew Research Center study, most U.S. colleges are not considered "selective": they accept more than two-thirds of their applicants. In fact, of the nearly 1,400 colleges studied, only 17 admitted fewer than 10% of applicants, while another 29 admitted between 10-20%.

Collectively, highly selective colleges across the country account for a mere 4%, or 720,000, of the approximately 18 million undergraduates enrolled nationwide.

Recent figures from the College Board reflect a modest increase in the percentage of Black, Hispanic and other underrepresented students at these selective schools between 2020-21: from 26% to 29%, or around 200,000.

That is a lot of students, but still only represents 3% of the 5,869,739 Black, Hispanic and other underrepresented students enrolled at American colleges in the Fall of 2022, according to the National Student Clearinghouse Research Center.

As Bertrand Cooper, writing for the Atlantic recently, so incisively argues in "The Failure of Affirmative Action," race-based admissions policies have effectively done nothing at all, in nearly fifty years, to raise the prospects of impoverished Black Americans.

The overwhelming majority of Black students admitted to Harvard and other highly selective institutions are drawn from the wealthiest 20% of Black families, more than half of whom are not "Generational African Americans" (descendants of slavery), but rather, West Indian or African immigrants or their children.

So, perhaps 50,000 of the Black, Hispanic, and other underrepresented students at selective schools, less than 1% of the total enrolled nationwide, are in need of the potential socioeconomic boost intended by Affirmative Action.

As Cooper wryly notes, "For the Black poor, a world without affirmative action is just the world as it is—no different than before."

What's Next?

This does not mean we should ignore the great disparities that exist in enrollment of underrepresented students at selective institutions of higher education. There are still steps that colleges, states, and federal agencies can and should take to ensure the greatest possible access to selective universities for Black, Hispanic, and other underrepresented student populations, such as:

Eliminate Preferences: Get rid of all preferences in the application process, including legacy admissions for the children of alumni, special treatment for the families of donors, and seats reserved for the children of employees. These preferences overwhelmingly advantage affluent, White applicants.

Consider Applicant Essays: Justice Roberts' decision noted that, "Nothing in this opinion should be construed as prohibiting universities from considering an applicant's discussion of how race affected his or her life, be it through discrimination, inspiration, or otherwise," which leaves the door open for selective institutions to provide weight to applicant essays in the admissions process.

Increase Need-Based Financial Aid: Already, Duke University has announced a plan to waive tuition for all residents of North and South Carolina with family incomes under \$150,000, a move that might be considered a form of "Affordable Action," that the university hopes will improve the odds of underrepresented students attending the university.

Try a "Percentage Plan": Admissions programs like Texas' "Top Ten Percent Plan" that guarantee admission to a state's flagship universities for a percentage of every high school's graduating class are meant to be a fair way of ensuring a greater diversity of students are admitted, though they have shown a mixed record of success.

Expand Access for Community College Transfers: Nationwide, over half of community college students are students of color. Expanding the number of seats available at selective institutions for transferring-in community college students should ensure greater diversity in admissions.

Still, all of these steps would apply to less than 1% of the total number of Black, Hispanic, and other underrepresented undergraduate students at selective universities who are in need of the socioeconomic boost intended by Affirmative Action practices.

So, how do we best serve the 99% of students we should be paying the greatest attention to?

It's going to take time, and a lot more resources, but here are some key places to start:

Double the Pell Grant: Back in the 1970s, the Pell Grant covered 75% of the cost (tuition, books, room and board) of attending a public university. Today, the same grant covers less than 30%, putting the cost of a college degree out of reach for many low-income students, a disproportionate number of whom are Black or Hispanic. Consequently, they don't go to any college. Doubling the Pell Grant would send more underrepresented students to college, and to a greater array of public and private institutions.

Reallocate State Funding: As University Business reported last week, even while Black and Hispanic populations have increased significantly over the past decade in the nine states where Affirmative Action in college admissions was already illegal, enrollment at flagship universities in those states has essentially remained flat.

(Cont. On page 17)

BY DALIA DÍAZ
daliadiaz@rumbonews.com

LÉALO EN ESPAÑOL EN LA PÁGINA 4

From My Corner



If we had a School Committee...

It's a wonder what would happen in Lawrence if we had a recognized school committee truly representing the interests of the people.

The take-over of the Lawrence Public Schools by the State has done more damage than we ever thought possible. Apart from the teaching scores decline, parental involvement has almost disappeared and the reason for that is because their concerns have gone by the wayside.

But, this is a national effort to take control of the parents over their children. The only difference is that in other places having a body representing them, they have been able to express their fears and when they get no response, stage demonstrations demanding to be heard.

I'm not advocating for violence but for the right of parents to direct their concerns to the administration and find solutions together.

Perhaps things have not compared in Lawrence to other states but you can bet for sure that it will come here, as well because it is a national trend. Probably, the fact that Lawrence is composed of a mainly Spanish-speaking community is the reason for lagging.

These are some of the measures taken in other states:

- The National School Boards Association (NSBA) declared disgruntled parents appearing before school committee meetings as "domestic terrorists" and when they are arrested during demonstrations, they are treated as such.

- These are some notes from The Daily Signal of June 27, 2023: In Philadelphia, The Southern Poverty Law Center placed Moms for Liberty on its "hate map" with Ku Klux Klan chapters calling them "an extremist group."

The SPLC has weaponized its history by transforming its Klanwatch program into an Intelligence Project that brands mainstream conservative and Christian organizations "hate groups," adding them to the "hate map."

The SPLC, which promotes critical race theory through its Learning for Justice Program, opposes Moms for Liberty's opposition to lessons that encourage children to see white people as oppressors and black people as oppressed. The SPLC also promotes transgender lessons for children, another cause Moms for Liberty opposes. Now this group is the subject of

death threats.

In the process of looking into this issue, I found a letter from three senators to Attorney General Merrick Garland pertaining to an ethics violation involving his daughter.

The letter states, "Your daughter, Rebecca Garland, married Alexander (Xan) Newman Tanner in 2018. Mr. Tanner is a co-founder of Panorama Education (Panorama), a 'social learning' provider that provides consultancy services that reportedly aids schools in teaching critical race theory under the guise of 'equity and inclusion' to America's children." This company has contracts with 22 school districts earning \$12 million in recent years.

Perhaps that explains why the government has been so slow in responding to parents' concerns about what's being taught to their children.

But, hold on tight; it's here!

Now, I'm sorry to say that this controversy has arrived in Massachusetts. Below are a few paragraphs of the Governor's extremely lengthy press release.

Governor Maura T. Healey, Lieutenant Governor Kim Driscoll, Education Secretary Patrick Tutwiler, and DESE Commissioner Jeffrey C. Riley today announced that their administration is proposing an updated draft of the comprehensive health and physical education curriculum framework to the Board of Elementary and Secondary Education (BESE) this month.

"As the proud daughter of a school nurse and health and sex education teacher, I believe strongly that all students deserve inclusive, medically accurate, and age-appropriate health guidelines," said Governor Healey. "All of our students benefit when they learn from up-to-date, evidence-based material grounded in science. These new guidelines will empower students with the skills they need to build healthy lives in school and beyond."

"I am grateful to the health experts, educators, and DESE team members for all the work they have put into this draft framework to ensure guidelines are scientifically accurate, reflective of best practices according to experts in the field, and age-appropriate for each grade span," said Lt. Governor Kim Driscoll. "By

providing our students with cutting-edge best practices around health and wellness, we can better prepare the next generation for lifelong health."

The framework includes mental and emotional health; personal safety, including safety from gun violence; physical health, and hygiene; healthy relationships, including safety from dating violence, nutrition and balanced eating; physical activity and fitness; substance use and misuse; gender, sexual orientation, and sexual health; and public, community, and environmental health.

"I'm pleased to bring this draft to the Board of Elementary and Secondary Education for their consideration, and I'm recommending that they send the draft out for public comment," said Commissioner of Elementary and Secondary Education Jeffrey C. Riley. "School districts have the discretion to determine how the standards will be implemented at the local level. We hope the framework will be a resource of lasting value for schools and districts."

Keep in mind that, under Massachusetts General Law Chapter 71 Section 32A, parents have the right to opt out of their children from lessons related to sex education, a small portion of the knowledge covered in the Comprehensive Health and Physical Education Curriculum Framework.

The Massachusetts Family Institute

There's an article on page 8 (in English and Spanish) from the Massachusetts Family Institute. This is an organization based in Worcester, very reputable addressing all kinds of issues involving families in this state. I recommend that you take a look at it because it deals with the subject of sex education in schools beginning in pre-school.

Supreme Court decisions

This is the time of the year when the Supreme Court issues its decisions on many items they have been debating during the year. By listening to the interpretations of average people on television and social

LETTERS TO THE EDITOR

RUMBO

315 Mt. Vernon St.
Lawrence MA 01843
Email: Rumbo@rumbonews.com

Letters must be less than 300 words in length. Please send a telephone number or email address by which we may confirm the sender.

media, you could go crazy.

One of them was the web designer who refused to do some work for a gay couple because it went against her religious beliefs.

The Court ruled in her favor because she cannot be forced to do something against her freedom of religion. Well, I heard a woman saying that this will only cause more discrimination against homosexuals because we might not be allowed in their shops. NO!

That will be against the law because no one can be forbidden entrance to a public place due to race, nationality, sexual preference, etc. We just cannot demand someone to do something they don't want to do.

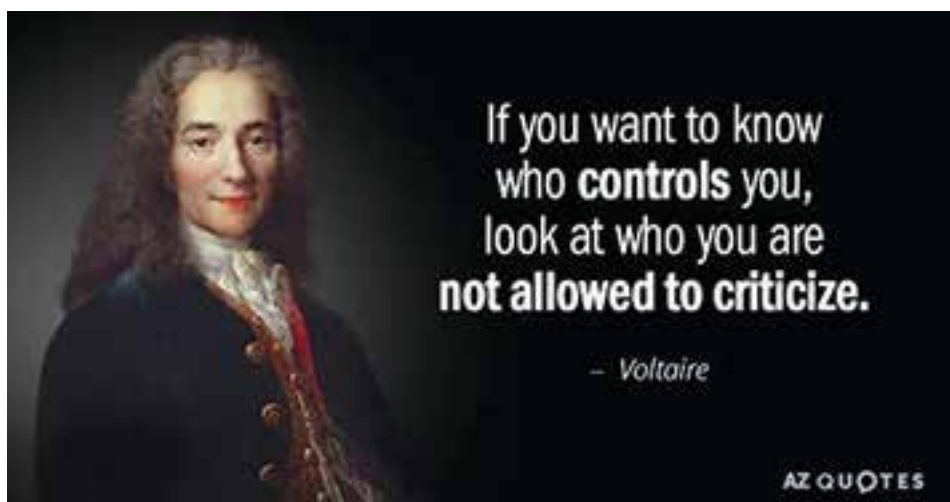
A big one was the school loan debt that President Joe Biden promised to pay without Congress's approval. Even Nancy Pelosi said a while back, "The President doesn't have the authorization to spend any money without the approval from Congress."

Then I watch a professional woman saying that this will force her to use the equity in her house to pay for it. That has been the big argument: why should the people who could not afford to get an education by going to college end up paying the \$420 billion it will cost? Yes, the government will pay but remember that the government is us.

But the most important of all was the decision about the institutions of higher learning discriminating against qualified students to maintain the quotas of minorities in their roles. To achieve this, they have lowered their standards to make it possible for Black and Latino students to qualify.

Those who favor this decision believe that it is reversed discrimination when people are admitted according to what group they represent instead of their qualifications.

Remember that the Justices in the Supreme Court are there to interpret the meaning of the United States Constitution, although it's not cut and dry. The fact that the two Black justices, Clarence Thomas and Ketanji Brown Jackson openly traded barbs in their opinions Thursday and voted differently demonstrates that their personal opinions cloud their judgment, at times.



If you want to know
who **controls** you,
look at who you are
not allowed to criticize.

— Voltaire

AZ QUOTES



137 Lawrence Street
Lawrence, MA 01841

(978)682.4060

Somos expertos en precios módicos y servicio de alta calidad.

La Primera Funeraria hispana sirviendo con esmero y satisfacción a la comunidad latinoamericana.

Brindamos servicio de asistencia social y enviamos el cuerpo a cualquier lugar incluyendo a Puerto Rico, la República Dominicana, Centro y Suramérica. También ofrecemos planes pagados con anticipación y estampas de recordatorios.



Thirty years ago...

Three Bradford College classmates—Helen Tory, Linda Maddox, and Leslie Costello—opened a nonprofit art studio that offered classes in downtown Lawrence. This year, we're celebrating the Center's 30th birthday, and we hope you'll join us in honoring this special moment!

Save the date to celebrate!

On Saturday, July 15, from 11am to 4pm, join us for our signature summer event, Fiesta en la calle. This annual celebration will be extra special this year to recognize our 30th anniversary. We hope to see you there!

Essex Art Center's annual block party celebrates the creative diversity of our region

Free Event

Essex Art Center presents its third annual block party, Fiesta en la calle, on Saturday, July 15, from 11:00 am to 4:00 pm. The event is free and open to all ages.

Fiesta en la calle includes live music, dancing, games, art activities, and ice cream. The day starts at 11:00 am with family-friendly programming, including a participatory dance session with Izizwe Dance Studio. The performance lineup, curated by Lawrence musician Felipe Collazo, features Ray Liriano, Veronica Robles, and Los Negros De La Rumba.

Local nonprofits and businesses will be present, offering information about their programs and delicious cuisine. Indoors, an inclusive art show and sale highlight the work of professional artists and youth artists, many exhibiting and selling their work for the first time. Proceeds from artwork sales benefit the artists who made the work and support Essex Art Center's free and reduced-cost programming.

Share your Essex Art Center memories!

As we commemorate this milestone, we invite you to share your story. Tell us about a moment when you learned something new in a studio program, when an artist or exhibition inspired you, or when you met a new friend. We'd love to hear how your experience at Essex Art Center has made a difference in your life.

If Essex Art Center has impacted your life in some way, we'd be grateful for you to make a gift in honor of our 30 years!

Make a Gift Today!

With gratitude,
Monica + the Essex Art Center team

Essex Art Center's Executive Director, Monica Manoski, emphasizes that "Fiesta en la calle is a vibrant event that shows how art brings us together."

This year, Fiesta en la calle coincides with Essex Art Center's 30th anniversary. During the event, guests can learn about the Center's renovation plans and vision for the future.

If you'd like to help bring this special event to life, consider making a gift today. Checks can be made to Essex Art Center and mailed to 56 Island Street, Lawrence, MA 01840. All gifts made by June 30 will be acknowledged at the event.

About Essex Art Center

Founded in 1993, Essex Art Center is a community-based nonprofit that understands art's capacity to transform lives and communities. The Center offers fine arts education classes, community outreach programs, contemporary art exhibitions, and special events that are welcoming and inclusive to all people from the Merrimack Valley and beyond.

CLASIFICADOS | CLASSIFIEDS

LEGAL NOTICE

NOTICE OF PUBLIC SALE

Notice is Hereby given by Sheehan's Towing L.L.C. of 26 Lawrence St Methuen, MA, pursuant to the provisions of M.G.L.c. 255, Section 39A, that they will sell the following vehicles on or after July 16, 2023 beginning at 10:00 am by private or public sale to satisfy their garage keeper's lien for towing, storage, and lien fees. Vehicles are being stored at Sheehan's Towing and may be viewed by appointment only.

1. 2008 Honda Accord VIN 1HGCP26838A119539
2. 2008 Honda Civic VIN 2HGFA16918H504083
3. 2017 Ford Transit VIN 1FTYR2YM6HKA38411
4. 2007 Ford Edge VIN 2FMDK39C27BB28755
5. 2003 Honda CR-V VIN JHLRD78853C046525
6. 2007 Dodge Grand Caravan VIN 2D4GP44L87R193040
7. 2011 Chrysler Town and Country VIN 2A4RR6DG5BR758247
8. 2010 Nissan Altima VIN 1N4AL2AP9AN550648
9. 2010 Mercedes Benz E350 VIN WDDHF8HB5AA252432
10. 2019 Kia Soul VIN KNDJN2A27K7019513
11. 2013 Honda Civic VIN 19XFB2F58DE293453
12. 2016 Chrysler 200 VIN 1C3CCCDG7GN179619
13. 2005 Hyundai Santa Fe VIN KM8SC73E55U997864
14. 2007 Honda Civic VIN 2HGFA16867H502612

Robert Sheehan
Owner, Sheehan's Towing L.L.C.
7/1, 7/8, 7/15

Affirmative Action...

(Cont. from page 15)

Those states have another option: Reallocate funding from those flagship universities to the community colleges and open access state universities that actually educate a much larger number of their state's students, including Black, Hispanic, and other underrepresented populations.

Here in Massachusetts, for example, the state's fifteen community colleges enroll 42% of the undergraduates and, significantly, 57% of the Commonwealth's Black Hispanic, and Native American students, yet receive only about 25% of state funding for higher education.

Similar funding allocations exist across the country, so investment in the institutions that serve the greatest number of students with the greatest needs looks something like this:

Compensate Competitively: The less selective a college or university is, the less it probably pays its faculty and staff, making it difficult, especially in the current economic and labor market, to attract and retain top talent.

As an example, here in Massachusetts, salaries at community colleges for full-time faculty with graduate degrees start around \$50,000—entirely insufficient, especially with the high cost of living in our region

and recent inflation—to compete with colleges in other states or K-12 schools and universities here in our own.

Open access colleges and universities, both public and private, should be doing all they can to secure additional resources and pay competitive wages and benefits.

Maximize Transfer Opportunities: When students transfer from one college to another, they often lose credits along the way, a process that is particularly damaging to Black, Hispanic, and other underrepresented students who start at community colleges in greater numbers. Colleges and universities, along with public policy makers, should be doing everything possible to maximize transfer opportunities, simplify processes, and ensure credits are recognized toward higher degrees.

Affirmative Action in college admissions, as we have known it, for a relatively small number of students at exclusionary institutions may be dead.

Long live Affirmative Action, as a mindset, as a system, as a way of resourcing institutions, to serve the vast majority of underrepresented, underprivileged students who need it now more than ever.



647 Andover Street
Lawrence, MA 01843
Tel: 978-686-3323
www.mvrestore.org

Store Hours
Wednesday-Friday: 10am-6pm
Saturday: 10am-5pm

Abierto al público, compre-done-hágase voluntario

Favor de no dejar donaciones después del horario

Traiga este anuncio a cualquiera de las tiendas (Lawrence o Billerica) y reciba un descuento de 10% en su compra

Donations / Donaciones
(please call ahead for large donations)

Tuesday-Friday: 10am-5:00pm
Saturday: 10am-4:30pm

Open to the public, shop-donate-volunteer

Please do not drop off items after store hours

Bring this ad to either store (Lawrence or Billerica) for a 10% discount on your purchase



Workplace English Classes Forming at the Merrimack Valley Immigrant & Education Center

Registrations are now being taken for Workplace English classes at the Merrimack Valley Immigrant & Education Center (the former Asian Center), 439 S. Union Street, building 2, Level B, Lawrence, MA 01843. These classes are free to Lawrence residents but students must have a high beginner level of English.

Anyone interested in signing up for morning or evening classes should call MVIEC, The Merrimack Valley Immigrant & Education Center at 978-683-7316. Check out the MVIEC's website at www.mviec.org for directions and more details.



FINGERPRINTING SERVICE



TUESDAY EVENINGS: 5PM-10PM
THURSDAY DAYS: 9AM-4PM

*PROOF OF RESIDENCY REQUIRED- MASSACHUSETTS DRIVERS LICENSE OR ID CARD, CURRENT LEASE AGREEMENT, OR CURRENT MASSACHUSETTS UTILITY BILL IDENTIFYING YOUR NAME AND ADDRESS ARE ACCEPTABLE.

INK FINGERPRINTING FOR METHUEN RESIDENTS ONLY



Paul V. Montesino, PhD., autor de la columna bilingüe de Rumbo "A Point of View-Un Punto de Vista", ha publicado en Amazon.com una serie de siete libros de bolsillo que contienen muchos de sus artículos publicados.

Paul V. Montesino, PhD., author of Rumbo's bilingual column "A Point of View-Un Punto de Vista", has published in Amazon.com a series of seven paperbacks containing many of his published articles.

SCORE

CONSEJEROS DE LOS PEQUEÑOS NEGOCIOS DE AMÉRICA

¿Comenzando un Negocio? ¿Comprando un Negocio? ¿Haciendo Crecer su Negocio?

CONSEJOS GRATIS Y CONFIDENCIALES SOBRE NEGOCIOS POR UNA ORGANIZACIÓN SIN ÁNIMO DE LUCRO

Sesiones de Consejerías jueves de 10:00 AM a 2:30 PM
Excepto el 3^{er} jueves de cada mes

Por favor, llame al 978-686-0900 para una cita con Lawrence SCORE

MERRIMACK VALLEY CHAMBER OF COMMERCE

EXTRA TRASH?

- BUY OVER FLOW BAGS
- SOLD AT DPW & MARKET BASKET ON ESSEX ST
- 5 BAGS \$11 DOLLARS
- TRASH CART HAS TO BE FULLY CLOSED
- AVOID FINES OF UP TO \$300 DOLLARS

¿BASURA EXTRA?

- COMPRE FUNDAS VERDES PARA BASURA EXTRA
- VENDIDAS EN DPW & MARKET BASKET CALLE ESSEX
- 5 FUNDAS POR \$11 DOLARES
- EL CONTENEDOR DE BASURA DEBE ESTAR COMPLETAMENTE CERRADO
- EVITE MULTAS DE HASTA \$300 DOLARES





Foster MA

Cada padre hace una diferencia



MASSACHUSETTS DEPARTMENT OF Children & Families